

NEU

# ACSafe 10 – Service für neues Kältemittel R 1234 yf *Service for new refrigerant*



- Beitrag zum Umweltschutz
- Innovatives Sicherheitskonzept
- Hohe Messpräzision
- *Support your environment*
- *Innovative safety concept*
- *High precision measurement*

## Neue Technik für neues Kältemittel *New technology for new refrigerant*



Ab Januar 2011 kommen neue Klimaanlage mit dem Kältemittel R 1234 yf in die Werkstatt.

Das neue Klimageservice-Gerät ACSafe 10 von Beissbarth erfüllt bereits alle im Zusammenhang mit R 1234 yf notwendigen erhöhten Sicherheits- und Umweltstandards um ein bestehendes Restrisiko auszuschließen. Damit ist der Klimageservice für die Werkstatt auch an neuen Fahrzeugmodellen einfach und gefahrlos für Bediener und Umwelt möglich. Daher auch der Name „ACSafe“

*Starting in January 2011, new air conditioning systems with the refrigerant R 1234 yf will be coming to the workshop.*

*The new air conditioning service unit ACSafe 10 from Beissbarth already fulfills all the necessary increased safety and environmental standards in connection with R 1234 yf in order to eliminate residual risk. Air conditioning service on new vehicles is also made easy and safe for workshop users and the environment. This is, why we called it „ACSafe“.*

# ACSafe 10. Das Sicherheitskonzept

## ACSafe 10. The safety concept

### Sicherheitskonzept gewährleistet höchste Sicherheit

Um alle Sicherheitsrisiken beim Umgang mit dem brennbaren Kältemittel auszuschließen, wurde das innovative Sicherheitskonzept des ACSafe 10 nach den Anforderungen der EU-Richtlinie zu explosiven Gasen „Atmosphère Explosible“ (ATEX) ausgelegt. Trotz des brennbaren Kältemittels, das sich zum Beispiel an heißen Motorteilen entzünden könnte, bleibt die Sicherheit gewährleistet. Damit ist sogar die gleichzeitige Verwendung elektrischer Geräte im Motorraum gefahrlos möglich. So kann beispielsweise parallel zum Klimaservice die Fahrzeugbatterie risikofrei geladen oder gestützt werden. Die Werkstatt spart mit diesen Parallelarbeiten wertvolle Zeit im Serviceablauf.

Auch beim Schutz der Umwelt und der Präzision setzt das neue Klimaservice-Gerät von Beissbarth Maßstäbe. So erfüllt das ACSafe 10 neben den Anforderungen des VDA auch alle Anforderungen des technisch anspruchsvollen, für Klimaservice-Geräte maßgebenden US-Standards SAE J-2843.

### Der Beissbarth Umweltbeitrag

Der Ersatz des bisher in Kfz-Klimaanlagen verwendeten Kältemittel R 134a wird nötig, weil die neue Chemikalien-Klimaschutzverordnung der EU einen Grenzwert für das Global Warming Potential der verwendeten Betriebsstoffe vorschreibt. Während dieser Wert für das alte R 134a mit 1300 deutlich über dem Grenzwert von 150 liegt, weist das Kältemittel R 1234 yf bei den neuen Klimaanlagen hingegen ein Global Warming Potential von nur noch 4 auf.

### Präzise Messtechnik

Hochpräzise Messtechnik im werkstattgerechten Fahrwagen sorgt dafür, dass bei der Wiederbefüllung dem System die geforderten Kältemittel- und Frischölmengen sehr genau zugeführt werden. Hermetisch abgeriegelte Flüssigkeitsbehälter schützen das Frischöl vor Kontamination mit Feuchtigkeit oder Schmutz. Für die lückenlose Dokumentation können die Servicedaten gespeichert, zu Service-Reports aufbereitet und über den integrierten Drucker ausgedruckt werden. Alternativ ist die Übertragung auch via USB-Stick auf den Werkstatt-PC möglich.

### Safety concept guarantees the highest safety

In order to eliminate any safety risks in handling the flammable refrigerant, the innovative safety concept for ACSafe 10 was designed in accordance with the requirements of the EU Directive for explosive gases „Atmosphère Explosible“ (ATEX). Despite the flammable refrigerant, which could ignite on hot motor parts, safety is guaranteed. In the process, even the simultaneous use of electrical equipment in the engine compartment can take place safely. For example, the vehicle battery can be charged in parallel to the air conditioning service. Workshops save valuable time in the service process by performing multiple tasks in parallel.

The new Beissbarth ac service unit also sets new standards for environmental protection. For example, the ACSafe 10 fulfils all requirements of the VDA and of the technically demanding, authoritative US standard for air conditioning service equipment, SAE J-2843.

### The Beissbarth environmental contribution

The replacement of the refrigerant R134a, which was previously used in vehicle air conditioning systems, had become necessary because the new EU chemical climate protection regulation specifies a limit value for the

global warming potential of operating fluids. While this value for the old R 134a with 1300 lies significantly above the limit value of 150, the refrigerant R 1234 yf in the new air conditioning systems only has a global warming potential of 4.

### Precise measurement technology

High-precision measurement technology in the appropriate trolley ensures that the required refrigerant and new oil are added precisely when refilling the system. Hermetically sealed tanks protect the new oil against contamination with moisture or dirt. The service data can be saved, prepared for service reports and printed out to the integrated printer for complete documentation. Alternatively, transfer to the workshop PC via USB stick is also possible.



## Technische Daten ACSafe 10

### Bedienung

Manometer für HP/LP	100 mm
Anzeige interner Flaschendruck	über Display
Protokollausgabe auf Drucker	ja
Statusanzeige	optisch/akkustisch

### Rückgewinnung/Recycling/Befüllung

Kältemittel	R 1234 yf
Interner Vorratsbehälter	12 ltr
Rückgewinnungsleistung	> 95 %
Vakuumpumpenleistung	8 m <sup>3</sup> /h
Filtertrocknerleistung	68 kg
Füllgenauigkeit	± 15 g
Messtechnik	Präzisionswaage
Genauigkeit der Waagen	± 2 g
Zertifizierung	SAE/CE/TÜV/GS

### Öl/UV Kontrastmittel/Altöl

Flaschengröße	250 ml/Flasche
Messtechnik	3 Präzisionswaagen
Genauigkeit der Waagen	± 1 g

### Allgemeine Gerätedaten

Abmessungen (LxBxH)	725 x 652 x 1277 mm
Betriebstemperatur	+ 15° C bis + 50° C
USB-Anschluss	ja
Serviceklappen	2x rechts und links
Erschütterungsresistente Waage	ja
Durchmesser Absaugvorrichtung	100 mm

Änderungen in der Technik und Ausstattung bleiben vorbehalten. Bilder können Sonderzubehör beinhalten.

## ACSafe 10 technical data

### Operation

Pressure gauge for HP/LP	100 mm
Display of internal tank pressure	
Report output on printer	Yes
Status display	visual/audio

### Recovery/recycling/filling

Refrigerant	R 1234 yf
Internal storage tank	12 l
Recycling efficiency	> 95 %
Vacuum pump power	8 m <sup>3</sup> /h
Filter dryer capacity	68 kg
Filling accuracy	± 15 g
Measurement technology	Precision scale
Precision of the scale	± 2 g
Certification	SAE/CE/TÜV/GS

### Oil/UV contrast medium/used oil

Bottle size	250 ml/bottle
Measurement technology	3 precision scales
Precision of the scale	± 1 g

### General device data

Dimensions (LxBxH)	725 x 652 x 1,277 mm
Operating temperature	+ 15° C to + 50° C
USB connection	Yes
Service openings	2x right and left
Vibration-resistant scale	Yes
Suction device diameter	100 mm

Technical data and specific equipment are subject to change without prior notice. Images may contain optional extras.

Ihr Händler vor Ort:

Local distributor:

Beissbarth GmbH  
Ein Unternehmen der Bosch-Gruppe  
A Bosch Group Company  
Hanauer Straße 101  
80993 München (Munich, Bavaria)  
Germany

Tel. +49-89-149 01-0  
Fax +49-89-149 01-240

www.beissbarth.com  
sales@beissbarth.com

